

INSTALLATION MANUAL

EN

WARNING
This device is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, sensory and mental capabilities or with lack of experience or knowledge unless they are under supervision or instructed about application of the device by a person responsible for their security.

Children should not be left without supervision to avoid their playing with the device.

All works related to connecting of the fan to the electric circuit Shall be done by a skilled specialist on disconnected line.

Technical particulars:	
Voltage:	220-240 V
Frequency:	50 Hz
Speed:	2300 r.p.m.



Device is subject to separate utilization after service life period.
Do not destroy this article together with unsorted municipal waste.

The fan is designed for exhaust ventilation of service and other rooms and can be mounted on the wall or ceiling.

Designed for long running without disconnecting from the electric supply network.

This device complies with the requirements of the following directives and regulations:

- EMC Directive (2004/108/EC); - Low Voltage Directive (2006/95/EC);

- WEEE Directive (2002/96/EC); - RoHS Directive (2002/95/EC).

By the class of protection from electric shock the fan is referred to devices of Class II.

IP 24 level of sealing protection from access to dangerous parts and water penetration.

Operation range of ambient air temperatures is from 0°C to +40°C.

Necessary measures should be taken to prevent the flow of black gases into the room through the open smoke flue or other fire-prevention units.

Eliminate any possibility of initiation of reverse gas flow from gas-flame or open flame devices.

Operation of the fan for the air containing aggressive admixtures is forbidden.

Use a 2x1.5 mm² cable to connect to the electric circuit.

Disconnect the fan from the power supply network before opening the terminal block.

Connect through the circuit-breaker with not less than 3mm contact gap. Connection scheme is set out in the picture.

Delivery set:
fan - 1 pcs;
blind plug - 4 pcs;
screw/dowel - 4 pcs;
clamping bar - 1 pcs;
screw for clamping bar - 2 pcs;
technical certificate - 1 pcs;
packing box - 1 pcs.

Warranty of the manufacturer:

The MANUFACTURER guarantees normal operation of the fan during 36 months from the date of sale through the retail trade network on condition of proper transportation, storage, installation and operation.

Please contact your SELLER for repair or replacement issues.

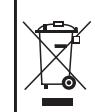
NOTICE DE MONTAGE

FR

ATTENTION
L'appareil n'est pas destiné à l'usage des personnes (y compris des enfants) avec des problèmes physiques, psychologiques ou mentaux et celles qui n'ont pas d'expérience ou de connaissances si elles ne sont pas surveillées ou non pas informées d'exploitation de l'appareil par le responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être contrôlés pour ne pas jouer avec l'appareil.
Tous les travaux liés au raccordement électrique du ventilateur doivent être effectués par les spécialistes agréés au réseau de courant déconnecté!

Paramètres techniques:	
Voltage:	220-240 V
Fréquence:	50 Hz
Nombre de tours :	2300 t/min



A l'expiration de la durée de service l'appareil doit être utilisé séparément.
Ne pas détruire le produit avec les déchets urbains non triés.

Le ventilateur est destiné pour la climatisation des habitations et d'autres locaux, peut être monté au mur ou dans le plafond.

Il est conçu pour le fonctionnement à long terme sans déconnexion du réseau électrique.

Le présent produit est conforme à toutes les exigences des directives et des lois suivantes :

- EMC Directive (2004/108/EC); - Low Voltage Directive (2006/95/EC);

- WEEE Directive (2002/96/EC); - RoHS Directive (2002/95/EC).

Selon le type de protection de l'électrocution l'appareil a la classe II.

Le niveau de sécurité d'accès aux parties dangereuses et de pénétration de l'eau est IP 24.

La plage de température ambiante est de 0 à +40 °C.

Il est nécessaire de prendre les mesures pour éviter la pénétration du flux de gaz noirs dans le local par des conduits de fumée ouverts et d'autres installations antincendie.

Exclure la possibilité d'apparition du flux inverse de gaz da dispositivi che utilizzano la fiamma a gas ed fiamma aperta.

È proibito l'esercizio del ventilatore con l'area contenente sostanze aggressive.

Per il collegamento alla rete elettrica è necessario di utilizzare il cavo 2x1,5 mm².

Prima di togliere il copričio di morsettiera è necessario staccare la corrente dal ventilatore.

Il collegamento viene effettuato tramite l'interruttore con l'apertura dei contatti non meno di 3 mm. Lo schema di collegamento è evidenziato nel disegno.

Nomenclatura di fornitura: ventilatore - 1 pz;

bouchons - 4 pcs.

vis/chevilles - 4 pcs.

crappaad - 1 pcs.

vis pour le crappaad - 2 pcs.

notice - 1 pcs.

boîte d'emballage - 1 pcs.

Garanties:

LE FABRICANT garantit le fonctionnement normal du ventilateur au cours de 36 mois à partir de la date de vente dans le commerce de détail sous réserve du respect des règles de transport, du stockage, du montage et de l'exploitation. Pour la réparation ou l'échange des pièces adressez-vous au VENDEUR.

INSTRUKCJA MONTAŻU

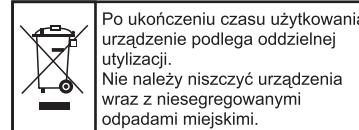
PL

UWAGA

Wszystkie prace związane z podłączeniem wentylatora do sieci powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę przy odłączonej sieci!

Parametry techniczne:

Napięcie: 220-240 V
Częstotliwość: 50 Hz
Liczba obrotów: 2300 obr/min



Wentylator przeznaczony jest do wentylacji wyciągowej pomieszczeń gospodarczych i innych, może być montowany na ścianie lub suficie. Przeznaczony do długotrwałej pracy bez odłączania od sieci.

Urządzenie odpowiada wszystkim wymogom następujących dyrektyw i ustaw:

- EMC Directive (2004/108/EC); - Low Voltage Directive (2006/95/EC);

- WEEE Directive (2002/96/EC); - RoHS Directive (2002/95/EC).

Ze względu na stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym urządzenie należy do klasy II. Stopień ochrony przed dostępem do części niebezpiecznych i przenikaniem wody IP24. Zakres temperatur pracy od 0°C do +40°C.

Nie wolno stosować wentylatora wywiewnego w pomieszczeniach z otwartym źródłem ognia.

Zabrania się pracy wentylatora w powietrzu, zawierającym domieszki agresywne.

Do podłączenia do sieci elektrycznej należy używać kabla 2x1,5 mm².

Przed zdjęciem pokrywki listwy zaciskowej należy przerwać dopływ prądu do wentylatora. Podłączenia należy wykonywać przez wyłączniki z odstępem między stykami co najmniej 3 mm na wszystkich biegunkach. Schemat podłączenia podany jest na rysunku.

W skład kompletu wchodzą: wentylator - 1 szt.;

zaślepki - 4 szt.;
wkrety - 4 szt.;
listwa dociskowa - 1 szt.;
wkrety do listwy dociskowej - 2 szt.;
instrukcja - 1 szt.;
opakowanie - 1 szt.

Zobowiązania gwarancyjne:

PRODUCENT gwarantuje normalną pracę wentylatora w ciągu 36 miesięcy od dnia sprzedaży przez detaliczną sieć handlową pod warunkiem przestrzegania zasad transportu, przechowywania, montażu i eksploracji.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.

W kwestiach dotyczących naprawy lub wymiany prosimy o kontakt ze SPRZEDAWCA.